

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 13/2003, annettu 6 päivänä tammikuuta 2003, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1
- Komission asetus (EY) N:o 14/2003, annettu 6 päivänä tammikuuta 2003, kasviöljyn toimittamisesta elintarvikeapuna 3
- * **Komission asetus (EY) N:o 15/2003, annettu 6 päivänä tammikuuta 2003, oliiviöljyn arvioidun tuotannon sekä ennakolta maksettavan tuotantotuen määrän vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2001/2002 annetun asetuksen (EY) N:o 1793/2002 muuttamisesta** 6
- * **Komission asetus (EY) N:o 16/2003, annettu 6 päivänä tammikuuta 2003, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1164/94 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä koheesiorahastosta osarahoitettavista toimista aiheutuvien menojen tukikelpoisuuden osalta** 7
- Komission asetus (EY) N:o 17/2003, annettu 6 päivänä tammikuuta 2003, tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla 14
- Komission asetus (EY) N:o 18/2003, annettu 6 päivänä tammikuuta 2003, tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 17
- Komission asetus (EY) N:o 19/2003, annettu 6 päivänä tammikuuta 2003, neilikoiden ja ruusujen yhteisön tuottaja- ja tuontihintojen vahvistamisesta tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontijärjestelmän soveltamiseksi 19
- Komission asetus (EY) N:o 20/2003, annettu 6 päivänä tammikuuta 2003, Israelista peräisin olevien pienikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta 21
- Komission asetus (EY) N:o 21/2003, annettu 6 päivänä tammikuuta 2003, Israelista peräisin olevien suurikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta 23

Komission asetus (EY) N:o 22/2003, annettu 6 päivänä tammikuuta 2003, Israelista peräisin olevien monikukkaisten neilikoiden (spray) tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta	25
Komission asetus (EY) N:o 23/2003, annettu 6 päivänä tammikuuta 2003, Israelista peräisin olevien suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta	27
Komission asetus (EY) N:o 24/2003, annettu 6 päivänä tammikuuta 2003, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien terttuneilikoiden (spraytyyppi) tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta	29
Komission asetus (EY) N:o 25/2003, annettu 6 päivänä tammikuuta 2003, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta	31
* Komission direktiivi 2002/100/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2002, neuvoston direktiivin 90/642/ETY muuttamisesta atsoksisstrobiinijäämien enimmäismäärien osalta ⁽¹⁾	33
<hr/>	
Oikaisuja	
* Oikaistaan komission asetus (EY, Euratom) N:o 2343/2002, annettu 23 päivänä joulukuuta 2002, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/200 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta (EYVL L 357, 31.12.2002)	39
* Oikaistaan neuvoston direktiivi 2000/29/EY, annettu 8 päivänä toukokuuta 2000, kasvien ja kasvituotteiden haitallisten organismien jäsenvaltioihin kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suojoimenpiteistä (EYVL L 169, 10.7.2000)	40

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 13/2003,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2003,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä tammikuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2003.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17.

LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 6 päivänä tammi-
kuuta 2003 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	80,5
	204	27,6
	624	154,7
	999	87,6
0707 00 05	052	138,0
	999	138,0
0709 90 70	052	106,0
	204	44,7
	999	75,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	54,6
	204	48,9
	220	43,5
	999	49,0
0805 20 10	204	53,7
	999	53,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	69,0
	204	74,4
	999	71,7
0805 50 10	052	64,3
	600	69,6
	999	66,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	37,4
	400	115,8
	404	108,6
	720	137,1
	999	99,7
0808 20 50	052	157,0
	400	108,8
	999	132,9

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 14/2003,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2003,
kasviöljyn toimittamisesta elintarvikeapuna**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikeapolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnasta sekä elintarviketurvaan liittyvistä erityisistä tukitoimista 27 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1292/96⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1726/2001⁽²⁾, ja erityisesti sen 24 artiklan 1 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Edellä mainitussa asetuksessa vahvistetaan luettelo maista ja elimistä, joille voidaan toimittaa yhteisön tukea, ja määritetään yleiset perusteet elintarvikeavun kuljettamisesta fob-toimitusvaiheen jälkeen.
- (2) Useiden elintarvikeavun antamista koskevien päätösten johdosta komissio on myöntänyt tietyille vastaanottajille kasviöljyä.
- (3) Nämä toimitukset olisi tehtävä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1292/96 mukaisesti yhteisön elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden liikkeelle saattamista koskevista yleisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 1997 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2519/97⁽³⁾ annettujen sääntöjen mukaan. On tarpeen tarkentaa erityisesti toimittamista koskevat määräajat ja ehdot siitä aiheutuneiden kustannusten määrittämisessä.
- (4) Toimitusten toteutumisen varmistamiseksi olisi säädettävä, että tarjouksen tekijöillä on mahdollisuus hankkia joko rapsiöljyä tai auringonkukkaöljyä. Kunkin erän toimitus myönnetään alhaisimman tarjouksen tekijälle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Yhteisössä saatetaan liikkeelle kasviöljyä sen toimittamiseksi yhteisön elintarvikeapuna liitteessä osoitetuille vastaanottajille asetuksen (EY) N:o 2519/97 säännösten mukaisesti ja liitteessä luetelluin edellytyksin.

Toimittaminen kattaa yhteisössä tuotetun kasviöljyn liikkeelle saattamisen. Liikkeelle saattaminen ei saa koskea sisäisessä jalostusmenettelyssä valmistettua ja/tai pakattua tuotetta.

Tarjoukset koskevat joko rapsiöljyä tai auringonkukkaöljyä. Jokaisessa tarjouksessa on ilmaistava tarkkaan öljyluokka, jota se koskee, muuten tarjous hylätään.

Tarjoajan katsotaan saaneen tietoonsa kaikki sovellettavat yleiset ja erityiset ehdot ja hyväksyneen ne. Mitään muita hänen tarjoukseensa sisältyviä ehtoja tai varauksia ei oteta huomioon.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 166, 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 234, 1.9.2001, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 346, 17.12.1997, s. 23.

LIITE

ERÄ A

1. **Toimen nro:** 38/02
2. **Edunsaaja** ⁽²⁾: World Food Programme (WFP), Via Cesare Giulio Viola 68, I-00148 Rome; puhelin (39-06) 6513 2988; faksi 6513 2844/3; teleksi 626675 WFP I
3. **Edunsaajan edustaja:** vastaanottaja nimittää
4. **Määrämaa:** Angola
5. **Hankittava tuote:** joko puhdistettu rapsiöljy tai puhdistettu auringonkukkaöljy
6. **Kokonaismäärä (tonnia netto):** 2 000
7. **Erien lukumäärä:** 1; 3 osassa (A1: 600 t; A2: 1 200 t; A3: 200 t)
8. **Tuotteen ominaisuudet ja laatu** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾: katso EYVL C 312, 31.10.2000, s. 1 (D.1 tai D.2)
9. **Pakkaaminen:** katso EYVL C 267, 13.9.1996, s. 1 (10.8 A, B ja C.2)
10. **Etiketöinti ja pakkausmerkinnät** ⁽⁵⁾: katso EYVL C 114, 29.4.1991, s. 1 (III.A.3)
 - merkinnöissä käytettävä kieli: portugali
 - lisämerkinnät: —
11. **Tuotteen hankintapa:** yhteisön markkinat
Liikkeelle saattaminen ei saa koskea sisäisessä jalostusmenettelyssä valmistettua ja/tai pakattua tuotetta.
12. **Vahvistettu toimitusvaihe:** toimitettu purkusatamaan — konttiterminaalissa
13. **Vaihtoehtoinen toimitusvaihe:** toimitettu vapaasti laivaussatamaan
14. a) **Laivaussatama:** —
b) **Lastauspaikka:** —
15. **Purkaussatama:** A1: Luanda; A2: Lobito; A3: Namibe
16. **Määräpaikka:**
 - välisatama tai -varasto: —
 - maakuljetusreitti: —
17. **Toimituskausi tai toimituksen määräaika vahvistettuun vaiheeseen:**
 - ensimmäinen määräaika: 30.3.2003
 - toinen määräaika: 13.4.2003
18. **Toimituskausi tai toimituksen vaihtoehtoisen vaiheen määräaika:**
 - ensimmäinen määräaika: 10.—23.2.2003
 - toinen määräaika: 24.2.—9.3.2003
19. **Tarjosten jättöaika kello 12:een mennessä (Brysselin aikaa):**
 - ensimmäinen määräaika: 21.1.2003
 - toinen määräaika: 4.2.2003
20. **Tarjousvakuuden määrä:** 15 EUR tonnia kohti
21. **Tarjosten ja tarjousvakuuksien lähetysosoite** ⁽¹⁾: M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L 130 7/46, B-1049 Bruxelles/Brussel; teleksi 25670 AGREC B; faksi (32-2) 296 70 03 / 296 70 04
22. **Vientituki:** —

Viitteet:

- (¹) Lisätietoja: Torben Vestergaard, p. (32-2) 299 30 50; f. (32-2) 296 20 05.
 - (²) Toimittajan on otettava yhteyttä vastaanottajaan mahdollisimman pian selvittääkseen, mitä kuljetusasiakirjoja tarvitaan.
 - (³) Toimittajan on annettava vastaanottajalle viralliselta laitokselta peräisin oleva todistus siitä, että kyseisessä jäsenvaltiossa voimassa olevat ydinsäteilyä koskevat normit eivät ylitä toimitettavan tuotteen osalta. Radioaktiivisuustodistuksessa on oltava cesium-134- ja -137- sekä jodi-131-taso.
 - (⁴) Toimittaja toimittaa vastaanottajalle tai tämän edustajalle toimituksen yhteydessä seuraavat asiakirjat:
— terveystodistus.
 - (⁵) Poiketen siitä, mitä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 114, 29.4.1991 määrätään, III.A.3.c kohdan teksti korvataan seuraavalla tekstillä: ”merkintä ”Euroopan yhteisö””.
 - (⁶) Tarjoukset hylätään, mikäli niissä ei tarkkaan ilmaista öljyluokkaa, jota ne koskevat.
-

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 15/2003,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2003,**

**oliiviöljyn arvioidun tuotannon sekä ennakolta maksettavan tuotantotuen määrän vahvistamisesta
markkinointivuodeksi 2001/2002 annetun asetuksen (EY) N:o 1793/2002 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1513/2001⁽²⁾,

ottaa huomioon tuen myöntämistä oliiviöljyn tuotannolle sekä tuottajajärjestöille koskevista yleisistä säännöistä 17 päivänä heinäkuuta 1984 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2261/84⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1639/98⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 17 a artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1793/2002⁽⁵⁾ vahvistetaan oliiviöljyn arvioitu tuotanto, jolle voidaan myöntää asetuksen N:o 136/66/ETY 5 artiklassa säädettyä tukea. Kyseiseen tuotantoon sisältyy myös oliiviöljykvivalenttina ilmaistavien syötäviksi tarkoitettujen oliivien tuotanto sen arvioimiseksi, kuinka merkittävä tosiasiallinen tuotannon ylitys on verrattuna kunkin oliiviöljyä tuottavan jäsenvaltion taattuun kansalliseen määrään.
- (2) Tämän vuoksi on syytä muuttaa asetus (EY) N:o 1793/2002.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1793/2002 1 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Markkinointivuonna 2001/2002 oliiviöljyn arvioitu tuotanto, 2 kohdassa tarkoitettu tuotanto mukaan luettuna, on

- 1 575 575 tonnia Espanjassa
- 2 592 tonnia Ranskassa
- 398 588 tonnia Kreikassa
- 713 620 tonnia Italiassa
- 33 808 tonnia Portugalissa.”.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EYVL L 201, 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 208, 3.8.1984, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 210, 28.7.1998, s. 38.

⁽⁵⁾ EYVL L 272, 10.10.2002, s. 11.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 16/2003,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2003,
neuvoston asetuksen (EY) N:o 1164/94 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä
koheesiorahastosta osarahoitettavista toimista aiheutuvien menojen tukikelpoisuuden osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon koheesiorahastosta 16 päivänä toukokuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1164/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1265/1999⁽²⁾, ja erityisesti sen liitteessä II olevan D artiklan 7 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Koheesiorahastosta osarahoitettavat toimet ovat asetuksen (EY) N:o 1164/94 mukaisesti hankkeita, valmistelevia tutkimuksia tai teknisen avun toimenpiteitä. Tämän vuoksi olisi tarkennettava näiden toimien tukikelpoisuutta ja toteuttamista koskevia edellytyksiä.
- (2) Tukikelpoisuutta koskevat säännöt on tähän asti vahvistettu vakiovuotoisen mallin perusteella tuen myöntämistä koskevien päätösten liitteessä IV.
- (3) Mainittujen toimien yhdenmukaisen kohtelun takaamiseksi olisi vahvistettava niihin liittyvien menojen tukikelpoisuutta koskevat yhteiset säännöt. Säännöissä on määriteltävä tukikelpoisuusajankaus ja tukikelpoisten menojen eri luokat.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1164/94 mukaisesti komission on hyväksyttävä ehdotetut hankkeet edellyttäen, että niissä on noudatettu vaatimuksia, joilla taataan hankkeiden korkea laatu ja yhteensopivuus erityisesti julkisia hankintoja koskevien yhteisön politiikkojen ja kilpailusääntöjen kanssa.
- (5) Tämän asetuksen säännöillä korvataan koheesiorahaston tuen myöntämistä koskevien komission päätösten liitteessä IV vahvistetut säännöt uusissa hankkeissa, jotka hyväksytään komission päätöksellä tämän asetuksen voimaantulon jälkeen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan yhteiset säännöt sellaisten menojen tukikelpoisuuden määrittelemiseksi, jotka aiheutuvat

⁽¹⁾ EYVL L 130, 25.5.1994, s. 1.
⁽²⁾ EYVL L 161, 26.6.1999, s. 62.

asetuksen (EY) N:o 1164/94 3 artiklassa säädetyistä, koheesiorahaston osarahoitusta mahdollisesti saavista toimista.

2 artikla

Toteuttamisesta vastaava elin

Asetuksen (EY) N:o 1164/94 10 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu toteuttamisesta vastaava elin on julkinen tai yksityinen elin, joka vastaa yksittäiseen hankkeeseen liittyvien tarjouskilpailujen järjestämisestä. Tämä elin on nimettävä koheesiorahaston tuen myöntämistä koskevassa komission päätöksessä, jäljempänä 'komission päätös'.

Kaikkiin toteuttamisesta vastaavaa elintä koskeviin muutoksiin on saatava komission hyväksyntä.

3 artikla

Hankkeen täytäntöönpano ja toteutuksen kesto

1. Hankkeen täytäntöönpano kattaa kaikki toteutusvaiheet etukäteissuunnittelusta hyväksytyyn hankkeen päätökseen saattamiseen ja siihen liittyviin julkistamistoimenpiteisiin. Etukäteissuunnittelu käsittää myös vaihtoehtoisten ratkaisujen tarkastelun.
2. Hanke voi rajoittua komission päätöksellä yhteen tai useampaan toteutusvaiheeseen.
3. Hankkeen toteutusvaihe käsittää ajanjakson, joka tarvitaan toteutusvaiheiden päätökseen saattamiseen, ja se kestää siihen asti, kun hanke on täysin toimiva ja kun komission päätöksellä hyväksytyt fyysiset osatekijät on saatu päätökseen.

4 artikla

Avoimuus ja tositteet

Kaikkien toteuttamisesta vastaavalle elimelle aiheutuvien menojen on perustuttava sopimuksiin tai yleissopimuksiin ja/tai oikeudellisesti sitoviin asiakirjoihin.

Tositteiden esittäminen on välttämätöntä.

Hankkeen toteuttamista koskevan toimiluvan ja valtuutuksen haltijoihin sovelletaan samoja valvonta- ja seurantavelvoitteita kuin toteuttamisesta vastaaviin elimiin.

5 artikla

Tosiasiallisesti aiheutuneet menot

1. Yhteisön tuen maksamista varten huomioon otettavien menojen on aiheuduttava tosiasiallisesti tukikelpoisuusajalla, joka määritellään komission päätöksessä komission asetuksen (EY) N:o 1386/2002⁽¹⁾ 8 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti, ja liityttävä suoraan hankkeeseen. Huomioon otettavien menojen on liityttävä jäsenvaltion todistamiin ja sen tosiasiallisesti suorittamiin tai sen lukuun suoritettuihin maksuihin tai, kun kyseessä ovat toimiluvat, sen toimiluvan haltijan, jolle toteuttamisesta vastaava elin on antanut valtuudet hankkeen toteuttamiseen, suorittamiin maksuihin, joista on esitettävä maksetut laskut tai todistusarvoltaan vastaavat kirjanpitositteet.

'Todistusarvoltaan vastaava kirjanpitosite' tarkoittaa toteuttamisesta vastaavan elimen hallussaan pitämää asiakirjaa, jolla osoitetaan, että kirjanpitomerkintä antaa tarkan ja totuudenmukaisen kuvan tosiasiallisesti toteutuneista maksutapahtumista yleisesti hyväksytyjen kirjanpitokäytäntöjen mukaisesti.

2. Kun kyseessä ovat toimiluvat, todistusarvoltaan vastaavan kirjanpitositteen muodostaa toimivaltaisen viranomaisen todistus toteutettujen töiden arvosta suhteessa toimilupaa koskevassa sopimuksessa määriteltyihin töiden edistymistä mittaaviin indikaattoreihin. Jäsenvaltiot voivat nimetä kyseisen viranomaisen asetuksen (EY) N:o 1164/94 liitteessä II olevan D artiklan 4 kohdan mukaisesti.

6 artikla

Päätökseen saatetut hankkeet

Sellaista hanketta koskevaa tukihakemusta, joka hakemuksen jättämishetkellä on saatettu fyysisesti päätökseen, ei voida pitää tukikelpoisena.

7 artikla

Tukikelpoisuusajan alkaminen

1. Aiheutunut meno on tukikelpoinen siitä päivästä, jona komissio vastaanottaa täydellisen tukihakemuksen.

Hakemus katsotaan täydelliseksi, kun se sisältää asetuksen (EY) N:o 1164/94 10 artiklan 4 kohdassa vaaditut tiedot.

2. Tukikelpoisuuden alkamispäivä vahvistetaan hankkeen hyväksymistä koskevassa komission päätöksessä. Ennen tätä päivämäärää suoritettavat menot eivät ole tukikelpoisia.

3. Jos hankkeen fyysisiin osatekijöihin esitetään huomattavaa muutosta, lisä- tai laajennusosiin liittyviä menoja pidetään tukikelpoisina siitä päivästä, jona muutoshakemus saapuu komissioon.

⁽¹⁾ EYVL L 201, 31.7.2002, s. 5.

Fyysisiin lisä- tai laajennusosiin liittyvien menojen tukikelpoisuusajan alku täsmennetään muutoksen hyväksymisestä tehdyssä komission päätöksessä. Ennen tätä päivämäärää suoritettavat menot eivät ole tukikelpoisia.

8 artikla

Tukikelpoisuusajan päättyminen

Tukikelpoisuuden päättymispäivä koskee toteuttamisesta vastaavan elimen suorittamia maksuja.

Tukikelpoisuuden päättymispäivä vahvistetaan komission päätöksessä.

2 LUKU

TUKIKELPOISET MENOT

9 artikla

Tukikelpoisten menojen luokat

Jos 3—10 luvussa esitetyt ehdot täyttyvät, tukikelpoisten menojen luokat vastaavat menoja, jotka liittyvät:

- a) ohjelmatyöhön ja suunnitteluun;
- b) maan ostoön;
- c) työmaan valmisteluun;
- d) rakentamiseen;
- e) laitteisiin;
- f) hankkeen hallinnointitoimenpiteisiin;
- g) komission päätöksen 96/455/EY⁽²⁾ mukaisesti toteutetuista tiedotus- ja julkistamistoimenpiteistä aiheutuneisiin menoihin.

10 artikla

Muut menojen luokat

Muut menojen luokat kuin 9 artiklassa tarkoitetut voivat olla tukikelpoisia edellyttäen, että ne mainitaan komission päätöksessä.

3 LUKU

ARVONLISÄVERO JA MUUT VEROT JA MAKSUT

11 artikla

Arvonlisävero

1. Arvonlisävero (alv) on tukikelpoinen meno ainoastaan, jos toteuttamisesta vastaava elin maksaa sen tosiasiallisesti ja lopullisesti. Vähennyskelpoinen alv ei voi missään muodossa olla tukikelpoinen meno edes silloin, kun toteuttamisesta vastaava elin tai loppukäyttäjät ei sitä tosiasiallisesti vähennä.

⁽²⁾ EYVL L 188, 27.7.1996, s. 47.

2. Jos lopullinen edunsaaja on neuvoston direktiivin 77/388/ETY⁽¹⁾ XIV osastossa tarkoitettun vakiokantajärjestelmän alainen, maksettu alv katsotaan 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla vähennyskelpoiseksi.

3. Yhteisön osarahoitus ei saa missään tapauksessa ylittää ilman alv:tä laskettuja tukikelpoisia kokonaismenoja.

12 artikla

Muut verot ja maksut

Muut verot ja maksut, erityisesti välittömät verot ja palkkojen sosiaalikulut, jotka johtuvat yhteisön osarahoituksesta, eivät ole tukikelpoisia menoja, paitsi jos toteuttamisesta vastaava elin on ne tosiasiallisesti ja lopullisesti maksanut.

4 LUKU

OHJELMATYÖHÖN JA TOIMIEN SUUNNITTELUUN LIITTYVÄT MENOT

13 artikla

Menojen tukikelpoisuus

Ohjelmatyöstä, asiantuntijapalveluista ja suunnittelusta aiheutuvat menot ovat tukikelpoisia, jos ne liittyvät suoraan yhteen tai useampaan hankkeeseen ja ne on nimenomaisesti hyväksytty komission päätöksellä, lukuun ottamatta 14, 15 ja 34 artiklassa säädettyjä tapauksia.

14 artikla

Kustannuksia koskeva kirjanpito

Jos yksi työ- tai palvelusopimus kattaa useita hankkeita tai jos toteuttamisesta vastaava elin suorittaa tehtäviä omaan laskuunsa, kustannukset on eriteltävä erillisellä ja selkeällä kirjanpitojärjestelmällä, joka perustuu kirjanpitotositteisiin tai todistusarvoltaan vastaaviin asiakirjoihin.

15 artikla

Ohjelmatyöhön ja toimien suunnitteluun liittyvät julkisten viranomaisten menot

Kun 13 artiklassa tarkoitettuihin toimiin osallistuu julkishallinnon työntekijöitä, komissio pitää menoja tukikelpoisina ainoastaan asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa, joissa kaikki seuraavat edellytykset täyttyvät:

- työntekijä on jättänyt väliaikaisesti virkansa julkishallinnossa ja hänet on määrätty toimivaltaisen viranomaisen nimenomaisella päätöksellä hoitamaan 13 artiklassa tarkoitettuja tehtäviä;

⁽¹⁾ EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1.

- menot perustuvat yhtä tai useampaa hanketta koskevaan työsopimukseen; jos työsopimus koskee useampaa hanketta, kustannukset on eritelty selkeästi;

- menot liittyvät suoraan yhteen tai useampaan kyseisistä yksittäisistä hankkeista;

- työsopimus on määräaikainen, eikä se ylitä hankkeen toteuttamiselle asetettua määräaikaa;

- työsopimuksen mukaisesti suoritettaviin tehtäviin ei kuulu 27 ja 28 artiklassa mainittuja yleisiä hallintotehtäviä.

5 LUKU

MAAN OSTO JA RASITTEET

16 artikla

Rakentamattoman maan osto

Rakentamattoman maan hankintakustannukset ovat tukikelpoisia ainoastaan, jos kaikki seuraavat edellytykset täyttyvät:

- maan osto on välttämätöntä hankkeen toteuttamiseksi;
- maan hankintakustannukset eivät ylitä kymmentä prosenttia hankkeen tukikelpoisista menoista, paitsi toteuttamisesta vastaavan elimen asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa;
- riippumaton, pätevä arvioija tai asianmukaisesti valtuutettu viranomainen todistaa, että maan hankintahinta ei ylitä sen markkina-arvoa;
- maan osto hyväksytään komission päätöksessä;
- keinottelun välttämiseksi vahvistettuja kansallisia määräyksiä noudatetaan.

Hankkeen päätökseen saattamisen jälkeen maa- tai metsätaloustalouteen jäävän maan ostoon liittyvät menot eivät ole tukikelpoisia, jollei komission päätöksessä toisin mainita.

17 artikla

Jo rakennetun maan osto

Sellaisen maa-alueen osto, jolla on jo valmiita rakenteita, on tukikelpoinen, jos tämä on erityisesti perusteltu ja komission päätöksessä hyväksytty.

18 artikla

Julkisessa omistuksessa tai toteuttamisesta vastaavan elimen omistuksessa olevan maan osto

Tukea ei myönnetä toteuttamisesta vastaavan elimen omistuksessa jo olevasta maasta aiheutuviin kustannuksiin eikä julkishallinnon omistuksessa olevan maan ostoon.

19 artikla

Pakkolunastus

Pakkolunastustapauksissa sovelletaan 16, 17 ja 18 artiklan sääntöjä. Pakkolunastuksiin liittyvät erityiskustannukset, kuten asiantuntija-arvio, oikeusapu ja kyseistä maa-aluetta koskevat väliaikaiset vuokrausjärjestelyt ovat tukikelpoisia.

20 artikla

Rasitteet

Työmaalle pääsemiseksi hankkeen toteutusvaiheen aikana tarvittaviin rasitteisiin liittyvät menot ovat tukikelpoisia, jos ne voidaan katsoa välttämättömiksi ja jos komissio on ne tuen myöntämistä koskevassa päätöksessään nimenomaisesti hyväksynyt.

Menoihin voi sisältyä korvaus menetetyistä sadosta ja aiheutuista vahingoista.

6 LUKU

KIINTEISTÖJEN OSTO, TYÖMAAN VALMISTELU JA RAKENTAMINEN

21 artikla

Kiinteistöjen osto

1. Kiinteistöjen eli maa-alueiden ja niillä olevien valmiiden rakennusten hankintakustannukset ovat tukikelpoisia ainoastaan, jos kyse on hankkeen toiminnallisiin erityistarpeisiin soveltuvista olemassa olevista rakennuksista.

2. Riippumattoman, pätevän arvioijan tai asianmukaisesti valtuutetun viranomaisen on todistettava, että kiinteistön hankintahinta ei ylitä sen markkina-arvoa. Todistuksessa on joko todettava rakennus kansallisten määräysten mukaiseksi tai yksilöitävä epäkohdat, jotka hankkeen toteuttamisesta vastaavan elimen on korjattava.

3. Rakennusta varten ei ole saanut viimeisten kymmenen vuoden aikana myöntää kansallista tai yhteisön tukea, joka johtaisi tuen päällekkäisyyteen siinä tapauksessa, että osto on rakennerahastojen osarahoittama, eikä rakennusta varten ole saanut myöntää tukea jonkin toisen koheesiorahastosta rahoitetun hankkeen yhteydessä.

4. Kiinteistöä on käytettävä komission päätöksessä määritellyn tarkoitukseen siinä säädetyn ajan.

5. Tukea ei myönnetä toteuttamisesta vastaavan elimen omistuksessa jo olevasta kiinteistöstä aiheutuviin kustannuksiin eikä julkishallinnon omistuksessa olevien kiinteistöjen ostoon.

22 artikla

Työmaan valmistelu ja rakentaminen

1. Menot, jotka liittyvät työmaan valmisteluun ja hankkeen toteuttamisen kannalta välttämättömään rakentamiseen, ovat tukikelpoisia.

2. Jos toteuttamisesta vastaava elin suorittaa työmaan valmisteluun tai rakentamiseen liittyvät työt tai osan niistä omaan laskuunsa, kustannukset tulee eritellä selkeällä ja erillisellä kirjanpitojärjestelmällä, joka perustuu kirjanpitotositteisiin tai todistusarvoltaan vastaaviin asiakirjoihin.

3. Jos töihin osallistuu julkishallinnon työntekijöitä, sovelletaan 15 artiklan sääntöjä.

4. Tukikelpoisia voivat olla ainoastaan menot, jotka ovat aiheutuneet tosiasiallisesti 7 artiklan 1 kohdassa säädetyn päivämäärän jälkeen ja jotka liittyvät suoraan hankkeeseen. Tukikelpoiset menot voivat kuulua yhteen tai useampiin seuraavista luokista:

- a) työvoimakustannukset (bruttopalkat);
- b) pitkäikäisten koneiden ja laitteiden käyttökustannukset rakennusaikana;
- c) hankkeen toteuttamisessa käytettyjen tuotteiden kustannukset;
- d) epäsuorat kulut ja muut kulut, jos ne on erityisesti perusteltu, missä tapauksessa ne on kirjattava oikein ja yleisesti hyväksytyjen kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

5. Epäsuorat kulut eivät ole tukikelpoisia, jos toteuttamisesta vastaava elin on viranomainen.

6. Kustannukset on arvioitava markkinahintaisina.

7 LUKU

KONEIDEN JA LAITTEIDEN SEKÄ AINEETTOMIEN HYÖDYKKEIDEN OSTO JA VUOKRAUS

23 artikla

Osan toimien pääomamenoista muodostavat pitkäikäiset koneet ja laitteet

1. Kiinteästi asennettujen koneiden ja laitteiden ostoon tai valmistukseen liittyvät menot ovat tukikelpoisia edellyttäen, että koneet ja laitteet lisätään hankkeen toteuttamisesta vastaavan elimen inventaarioluetteloon ja että niitä kohdellaan pääomamenoina yleisesti hyväksytyjen kirjanpitoikäntöjen mukaisesti.

2. Rajoittamatta 33 artiklan soveltamista 1 kohdassa tarkoitettujen koneiden ja laitteiden vuokrauksen katsotaan kuuluvan käyttökustannuksiin, eikä sitä varten voi saada koheesiorahaston tukea.

24 artikla

Aineettomien hyödykkeiden osto

Aineettomien hyödykkeiden, kuten patenttien, ostoa ja käyttöä katsotaan tukikelpoiseksi, jos ne osoitetaan hankkeen toteuttamisen kannalta välttämättömiksi.

25 artikla

Hankkeen toteuttamisessa käytettävät pitkäikäiset koneet ja laitteet

1. Jos toteuttamisesta vastaava elin suorittaa työmaan valmisteluun tai rakentamiseen liittyvät työt tai osan niistä omaan laskuunsa, hankkeen toteutusvaiheen aikana käytettyjen pitkäikäisten koneiden ja laitteiden ostoon tai valmistukseen liittyvät menot eivät ole tukikelpoisia. Tämä koskee sekä raskaita rakennuskoneita että toimistolaitteita ja muita välineitä.

2. Pitkäikäisiä koneita ja laitteita, jotka ostetaan tai valmistetaan nimenomaan hankkeen toteuttamista varten, voidaan pitää tukikelpoisina, jos niillä ei käytön jälkeen ole markkina-arvoa tai ne poistetaan käytöstä ja jos tämä mainitaan komission päätöksessä.

26 artikla

Hallinnollisiin tarkoituksiin toimien toteuttamisessa käytettävät pitkäikäiset koneet ja laitteet

1. Hallinnollisiin tarkoituksiin käytettävien pitkäikäisten koneiden ja laitteiden ostosta ja vuokrauksesta aiheutuvat menot eivät ole tukikelpoisia.

2. Rajoittamatta 30 ja 33 artiklan soveltamista viranomaisen seuranta- ja valvontatehtävissä käyttämien koneiden ja laitteiden ostosta ja vuokrauksesta aiheutuvat menot eivät ole tukikelpoisia.

8 LUKU

TOIMIEN HALLINTOON, TOTEUTTAMISEEN, SEURANTAAN JA VALVONTAAN LIITTYVÄT KUSTANNUKSET

27 artikla

Yleiset kulut ja hallintokulut

Toimen toteuttamisesta vastaavalle elimelle aiheutuneet yleiset kulut ja hallintokulut eivät ole tukikelpoisia.

28 artikla

Hallintokulut

Julkishallinnolle aiheutuviin menoihin, ja erityisesti valtion ja alueellisten virkamiesten palkkoihin ja yhden tai useamman toimen hallintoon, toteuttamiseen, seurantaan ja valvontaan ei voi saada koheesiorahaston tukea.

29 artikla

Toimien toteuttamisesta alihankintana aiheutuvat menot

Alihankintana toteutettujen toimien osalta ainoastaan taloudelliseen ja fyysiseen seurantaan sekä tilintarkastuksiin ja paikalla tehtäviin tarkastuksiin liittyvät asianmukaisesti perustellut menot ovat tukikelpoisia.

Laaja-alaisten hallintoa, toteuttamista, seurantaan ja valvontaa koskevien tehtävien suorittamisen yhteydessä alihankintana toteutetuista toimista aiheutuneet tarpeelliset ja asianmukaisesti perustellut menot ovat tukikelpoisia asetuksen (EY) N:o 1164/94 7 artiklan 4 kohdassa säädetyissä rajoissa.

9 LUKU

RAHOITUSKULUT, OIKEUDELLISET KULUT JA MUUT

30 artikla

Rahoituskulut

Ottolainauskorot, rahoitustoimiin liittyvät kulut, valuutanvaihtokulut ja muut puhtaasti rahoitukseen liittyvät kulut eivät ole tukikelpoisia.

31 artikla

Riita-asioiden kulut, sakot, taloudelliset seuraamukset

Rajoittamatta komission asetuksen (EY) N:o 1831/94 (1) 7 artiklan soveltamista riita-asioiden kulut, sakot tai taloudelliset seuraamukset eivät ole tukikelpoisia.

32 artikla

Kirjanpitoon tai tilintarkastukseen liittyvät kulut

Kirjanpitoon tai tilintarkastukseen liittyvät kulut ovat tukikelpoisia, jos ne liittyvät välittömästi toimeen ja ovat välttämättömiä sen valmistelemiseksi tai toteuttamiseksi ja jos ne sisältyvät hallinnollisiin tai oikeudellisiin vaatimuksiin.

33 artikla

Erityiset rahoitusjärjestelyt

Rajoittamatta 29 artiklan soveltamista rahoitusjärjestelyistä aiheutuvia kustannuksia, joihin ei liity tuotantohyödykkeen välitöntä ostoa, erityisesti leasingin kautta, voidaan pitää tukikelpoisina, jos ne on perusteltu ja hyväksytty komission päätöksellä, edellyttäen, että omistusoikeuden siirto toteuttamisesta vastaavalle elimelle tapahtuu ennen tuen jäännöserän maksamista.

(1) EYVL L 191, 27.7.1994, s. 9.

34 artikla

Oikeudellisten neuvonantajien, notaarien sekä teknisten ja taloudellisten asiantuntijoiden palkkiot

Oikeudellisten neuvonantajien, notaarien sekä teknisten ja taloudellisten neuvonantajien palkkiot ovat tukikelpoisia, jos ne liittyvät välittömästi toimeen ja ovat välttämättömiä sen valmistamiseksi tai toteuttamiseksi.

10 LUKU

MUUT MENOLAJIT

35 artikla

Tukea saavien hankkeiden toiminta- ja käyttökulut

- Hankkeen tai hankeryhmän toimintakulut eivät ole tukikelpoisia.
- Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, käyttöhenkilökunnan koulutuksesta sekä valmiin hankkeen ja sen laitteiden testauksesta aiheutuvat menot voidaan ottaa huomioon tukikelpoisina komission päätöksessä vahvistettavan tarpeelliseksi katsotun ajan kuluessa.

36 artikla

Tiedotus- ja julkistamistoimenpiteet

Komission päätöksen 96/455/EY mukaisesti toteutetuista tiedotus- ja julkistamistoimenpiteistä aiheutuneet menot ovat tukikelpoisia.

37 artikla

Paikoitustilat

Koheesiorahastosta ei tueta sisä- tai ulkotiloissa olevien paikoitustilojen rakentamista, paitsi jos ne ovat välttämättömiä ja ne on nimenomaisesti hyväksytty komission päätöksellä.

38 artikla

Käytettyjen koneiden ja laitteiden osto

Rajoittamatta tiukempien kansallisten sääntöjen soveltamista käytettyjen koneiden ja laitteiden hankintakustannukset ovat tukikelpoisia, jos seuraavat kolme edellytystä täyttyvät:

- koneiden ja laitteiden myyjän on todistettava alkuperä ja vahvistettava, ettei hankintaan ole saatu kansallista tai yhteisön tukea missään vaiheessa edeltävien seitsemän vuoden aikana;

b) käytettyjen koneiden ja laitteiden hinta ei saa ylittää niiden markkina-arvoa ja sen on oltava vastaavien uusien koneiden ja laitteiden hintaa alhaisempi;

c) koneiden ja laitteiden ominaisuuksien on täytettävä vaatimukset toimen toteuttamiseksi ja niiden on vastattava asianmukaisia normeja ja standardeja.

39 artikla

Alihankinta

Rajoittamatta tiukempien kansallisten sääntöjen soveltamista seuraaviin alihankintasopimuksiin liittyvät menot eivät ole tukikelpoisia:

- alihankintasopimukset, jotka lisäävät hankkeen toteuttamiskustannuksia tuomatta sille vastaavaa lisäarvoa;
- välittäjien tai konsulttien kanssa tehdyt alihankintasopimukset, joissa maksu on määritelty prosenttiosuutena kokonaiskustannuksista, jollei toteuttamisesta vastaava elin pysty perustelevaan maksua suoritettuna työn tai tarjottujen palvelujen tosiasiallisella arvolla.

Alihankkijoiden on sitouduttava toimittamaan tilintarkastus- ja valvontaelimille kaikki tarvittavat tiedot alihankintatoiminnasta kaikkien alihankintasopimusten osalta.

11 LUKU

SEURANTAKOMITEOISTA, AD HOC -KOKOUKSISTA JA ATK-MUOTOISISTA HALLINTO- JA SEURANTAJÄRJESTELMISTÄ AIHEUTUNEET MENOT

40 artikla

Seurantakomitean kokousten järjestäminen

1. Rajoittamatta 27 ja 28 artiklassa vahvistettujen säännösten soveltamista menot, jotka aiheutuvat asetuksen (EY) N:o 1164/94 liitteessä II olevassa F artiklassa säädetystä seurantakomiteoiden sääntömääräisten kokousten järjestämisestä, ovat tukikelpoisia tositteita vastaan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut menot ovat hyväksyttäviä, kun ne koskevat yhtä tai useampaa seuraavista menoluokista:

- tulkkauspalvelut;
- kokoustilojen vuokraus;
- tarvittavien audiovisuaalisten ja muiden elektronisten laitteiden vuokraus;
- asiakirjojen ja muun vastaavan aineiston hankinta;
- asiantuntijapalkkiot;
- matkakulut.

3. Julkishallinnon työntekijöille seurantakomitean kokouksen järjestämisestä maksetut palkat ja korvaukset eivät ole tukikelpoisia.

4. Kiinteästi asennettavia koneita ja laitteita, joita käytetään valvontatarkoituksiin, voidaan pitää tukikelpoisina, jos niitä varten on nimenomaisesti annettu lupa komission teknistä apua koskevassa päätöksessä.

41 artikla

Komission tai seurantakomitean pyynnöstä järjestetyt kokoukset

Edellä 40 artiklaa sovelletaan komission tai seurantakomitean pyynnöstä järjestettyihin ad hoc -kokouksiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2003.

42 artikla

Atk-muotoiset hallinto- ja seurantajärjestelmät

Atk-muotoisten hallinto- ja seurantajärjestelmien hankinnasta ja asentamisesta aiheutuvat kustannukset ovat tukikelpoisia komission päätöksessä vahvistetuissa rajoissa.

43 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan sen voimaantulon jälkeen asetuksen (EY) N:o 1164/94 10 artiklan 6 kohdan mukaisesti komission päätöksellä hyväksytyihin uusiin hankkeisiin.

Komission puolesta

Michel BARNIER

Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 17/2003,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2003,
tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 597/2002 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vilja-alan tuontitullit vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 2392/2002 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 8/2003 ⁽⁶⁾.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jos tuontitullien laskettu keskiarvo soveltamiskauden aikana poikkeaa 5 EUR/t vahvistetusta tullin määrästä, tullessa tarkistetaan vastaavasti. Mainittu

poikkeaminen on tapahtunut. Tämän vuoksi on tarpeen tarkistaa asetuksessa (EY) N:o 2392/2002 vahvistettuja tuontitulleja,

- (3) Asetuksen (EY) N:o 2378/2002 1 artiklassa säädetään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1249/96 säännöksistä poikkeamisesta. Tämän vuoksi on syytä muuttaa asetuksen (EY) N:o 2392/2002 liitteet sen selventämiseksi, millaisia tullessa kannetaan, jos tuonti ei ole tapahtunut tariffikiintiöissä.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2392/2002 liitteet I ja II tämän asetuksen liitteillä I ja II.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä tammikuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2003.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EYVL L 91, 6.4.2002, s. 9.

⁽⁵⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 139.

⁽⁶⁾ EYVL L 1, 4.1.2003, s. 56.

LIITE I

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	heikkolaatuinen	0,00
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	0,00
1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	0,00
	keskilaatuinen ⁽³⁾	95,00
	heikkolaatuinen ⁽³⁾	95,00
1002 00 00	Ruis	31,86
1003 00 10	Ohra, siemenvilja	93,00
1003 00 90	Ohra, muu kuin siemenvilja ⁽⁴⁾	93,00
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	40,60
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽⁵⁾	40,60
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitettut hybridit	31,86

(1) Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

- 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai
- 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

(2) Tuojalle myönnetään kiinteä tullialennus, jonka suuruus on 14 euroa/tonni.

(3) Tuojalle voidaan myöntää asetuksella (EY) N:o 2375/2002 avatussa tariffikiintiössä alennettu tuontitulli, jonka suuruus on 12 euroa/tonni.

(4) Tuojalle voidaan myöntää alennettu tuontitulli, jonka suuruus on asetuksella (EY) N:o 2377/2002 avatussa mallasohran tariffikiintiössä 8 euroa/tonni, tai asetuksella (EY) N:o 2376/2002 avatussa ohran tariffikiintiössä 16 euroa/tonni.

(5) Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 24 EUR tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

(30.12.2002 ja 3.1.2003 välisenä aikana)

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2. 14 %	YC3	HAD2	keskilaa- tuinen (*)	heikkolaa- tuinen (**)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	142,90	92,03	216,02 (***)	206,02 (***)	186,02 (***)	114,82 (***)
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	38,14	13,95	—	—	—	—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	—	—	—	—	—	—

(*) Vähennys 10 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan ensimmäinen kappale).

(**) Vähennys 30 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 2378/2002 3 artikla).

(***) Fob Gulf.

2. Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 14,69 EUR/t; Suuret järvet—Rotterdam: 23,61 EUR/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetut tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 18/2003,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2003,
tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 680/2002⁽²⁾,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 624/98⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1153/2002⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2082/2002⁽⁶⁾.

- (2) Asetuksessa (EY) N:o 1423/95 mainittujen sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että mainitut, tällä hetkellä voimassa olevat määrät olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä tammikuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2003.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EYVL L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EYVL L 170, 29.6.2002, s. 27.

⁽⁶⁾ EYVL L 319, 23.11.2002, s. 20.

LIITE

valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 6 päivänä tammikuuta 2003 annettuun komission asetukseen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	19,90	6,35
1701 11 90 ⁽¹⁾	19,90	12,02
1701 12 10 ⁽¹⁾	19,90	6,16
1701 12 90 ⁽¹⁾	19,90	11,50
1701 91 00 ⁽²⁾	21,64	15,26
1701 99 10 ⁽²⁾	21,64	9,89
1701 99 90 ⁽²⁾	21,64	9,89
1702 90 99 ⁽³⁾	0,22	0,42

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 (EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1) liitteen I II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 (EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1) liitteen I I kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 19/2003,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2003,**

neilikoiden ja ruusujen yhteisön tuottaja- ja tuontihintojen vahvistamisesta tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontijärjestelmän soveltamiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuonnista kannettavien etuustullien soveltamisedellytyksistä 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Edellä mainitun asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan mukaisesti isokukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi), terttuneilikoiden (spray-tyyppi) sekä iso- ja pienikukkaisten ruusujen yhteisön tuonti- ja tuottajahinnat vahvistetaan kahden viikon jaksoissa, ja niitä sovelletaan kahden viikon ajan. Tiettyjen Kyprokselta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden yhteisöön tuontimenettelyn soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä 17 päivänä maaliskuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 700/88⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/

97⁽⁴⁾, 1 artiklan mukaisesti kyseiset hinnat vahvistetaan kahden viikon välein jäsenvaltioiden toimittamien painotettujen tietojen perusteella. On tärkeää, että kyseiset hinnat vahvistetaan viipymättä, jotta sovellettavat tullit voidaan määritellä. Tässä tarkoituksessa on suotavaa säätää tämän asetuksen välittömästä voimaantulosta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan liitteessä asetuksen (ETY) N:o 700/88 1 b artiklassa tarkoitettujen isokukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi), terttuneilikoiden (spray-tyyppi) sekä iso- ja pienikukkaisten ruusujen yhteisön tuonti- ja tuottajahinnat kahden viikon ajanjaksoksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä tammikuuta 2003.

Sitä sovelletaan 8 ja 21 tammikuuta 2003 välisenä aikana.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2003.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁴⁾ EYVL L 289, 22.10.1997, s. 1.

LIITE

neilikoiden ja ruusujen yhteisön tuottaja- ja tuontihintojen vahvistamisesta tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontijärjestelmän soveltamiseksi 6 päivänä tammikuuta 2003 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kappaletta)

Ajanjakso: 8.—21. tammikuuta 2003

Yhteisön tuottajahinta	Isokukkaiset neilikat (vakiotyyppi)	Terttuneilikat (spraytyyppi)	Isokukkaiset ruusut	Pienikukkaiset ruusut
	14,15	11,48	38,07	15,94
Yhteisön tuontihinta	Isokukkaiset neilikat (vakiotyyppi)	Terttuneilikat (spraytyyppi)	Isokukkaiset ruusut	Pienikukkaiset ruusut
Israel	9,16	8,70	15,80	11,40
Marokko	14,96	13,42	—	—
Kypros	—	—	—	—
Jordania	—	—	—	—
Länsiranta ja Gazan alue	7,67	6,45	—	—

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 20/2003,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2003,**

Israelista peräisin olevien pienikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään suurikukkaisten ruusujen, pienikukkaisten ruusujen, suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) ja terttuneilikoiden (spraytyyppi) etuustullien soveltamisedellytykset vuosittain vahvistettavien tariffikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuontia varten.
- (2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 747/2001 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 786/2002 ⁽⁴⁾ säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Maltasta, Marokosta, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin oleville tuoreille leikkokukille ja kukannupuille ja sen hallinnosta sekä yhteisön suorittaman tilastovalvonnan vahvistamisesta viitepaljouksien rajoissa.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 19/2003 ⁽⁵⁾ vahvistetaan yhteisön tuottaja- ja tuontihinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi.
- (4) Komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/97 ⁽⁷⁾, määritellään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(5) Asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 3 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät etuustullin suspendoimiseksi Israelista peräisin olevilta pienikukkaisilta ruusuilta. Tämän vuoksi yhteisen tullitariffin tulli olisi otettava uudelleen käyttöön.

(6) Kyseisten tuotteiden kiintiö on vahvistettu jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2003. Tämän vuoksi etuustullin suspendoimista ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamista sovelletaan enintään tämän jakson päättymiseen asti.

(7) Komission on toteutettava nämä toimenpiteet elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden hallintokomitean kokousten välisenä aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Israelista peräisin olevien pienikukkaisten ruusujen (CN-koodi ex 0603 10 10) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 747/2001 vahvistettu etuustulli suspendoidaan ja yhteisen tullitariffin mukainen tulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä tammikuuta 2003.

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 199, 2.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 127, 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 19.

⁽⁶⁾ EYVL L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EYVL L 289, 22.10.1997, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2003.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 21/2003,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2003,**

Israelista peräisin olevien suurikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään suurikukkaisten ruusujen, pienikukkaisten ruusujen, suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) ja terttuneilikoiden (spraytyyppi) etuustullien soveltamisedellytykset vuosittain vahvistettavien tariffikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuontia varten.
- (2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 747/2001 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 786/2002 ⁽⁴⁾, säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Maltasta, Marokosta, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin oleville tuoreille leikkokukille ja kukannupuille ja sen hallinnosta sekä yhteisön suorittaman tilastovalvonnan vahvistamisesta viitepaljouksien rajoissa.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 19/2003 ⁽⁵⁾ vahvistetaan yhteisön tuottaja- ja tuontihinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi.
- (4) Komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/97 ⁽⁷⁾, määritellään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(5) Asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 3 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät etuustullin suspendoimiseksi Israelista peräisin olevilta suurikukkaisilta ruusuilta. Tämän vuoksi yhteisen tullitariffin tulli olisi otettava uudelleen käyttöön.

(6) Kyseisten tuotteiden kiintiö on vahvistettu jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2003. Tämän vuoksi etuustullin suspendoimista ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamista sovelletaan enintään tämän jakson päättymiseen asti.

(7) Komission on toteutettava nämä toimenpiteet elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden hallintokomitean kokousten välisenä aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Israelista peräisin olevien suurikukkaisten ruusujen (CN-koodi ex 0603 10 10) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 747/2001 vahvistettu etuustulli suspendoidaan ja yhteisen tullitariffin mukainen tulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä tammikuuta 2003.

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 199, 2.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 127, 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 19.

⁽⁶⁾ EYVL L 72, 19.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EYVL L 289, 22.10.1997, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2003.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 22/2003,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2003,**

Israelista peräisin olevien monikukkaisten neilikoiden (spray) tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään isokukkaisten ruusujen, pienikukkaisten ruusujen, isokukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) ja terttuneilikoiden (spray-tyyppi) etuustullien soveltamisedellytykset vuosittain vahvistettavien tariffikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuontia varten.
- (2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 747/2001 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 786/2002 ⁽⁴⁾, säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Maltasta, Marokosta, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin oleville tuoreille leikkokukille ja kukannupuille sekä sen hallinnosta.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 19/2003 ⁽⁵⁾ vahvistetaan yhteisön tuottaja- ja tuontihinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi.
- (4) Komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/97 ⁽⁷⁾, määritellään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(5) Asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 2 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät etuustullin suspendoimiseksi Israelista peräisin olevilta monikukkaaisilta neilikoilta (spray). Tämän vuoksi yhteisen tullitariffin tulli olisi otettava uudelleen käyttöön.

(6) Kyseisten tuotteiden kiintiö on vahvistettu jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2003. Tämän vuoksi etuustullin suspendoimista ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamista sovelletaan enintään tämän jakson päättymiseen asti.

(7) Komission on toteutettava nämä toimenpiteet elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden hallintokomitean kokousten välisenä aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Israelista peräisin olevien monikukkaisten neilikoiden (spray) (CN-koodi 0603 10 20) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 747/2001 vahvistettu etuustulli suspendoidaan ja yhteisen tullitariffin mukainen tulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä tammikuuta 2003.

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 109, 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EYVL L 127, 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 19.

⁽⁶⁾ EYVL L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EYVL L 289, 22.10.1997, s. 71.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2003.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 23/2003,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2003,**

Israelista peräisin olevien suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään suurikukkaisten ruusujen, pienikukkaisten ruusujen, suurikukkaisten neilikoiden (spraytyyppi) ja terttuneilikoiden (spraytyyppi) etuustullien soveltamisedellytykset vuosittain vahvistettavien tariffikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuontia varten.
- (2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 747/2001 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 786/2002 ⁽⁴⁾ säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Maltasta, Marokosta, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevientuoreiden leikkokukkien ja kukannuppujen yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä mainittujen kiintiöiden pidentämistä ja mukauttamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 19/2003 ⁽⁵⁾ vahvistetaan yhteisön tuottaja- ja tuontihinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi.
- (4) Komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/97 ⁽⁷⁾, määritellään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(5) Asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 2 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät etuustullin suspendoimiseksi Israelista peräisin olevilta suurikukkaista neilikoilta (vakiotyyppi). Tämän vuoksi yhteisen tullitariffin tulli olisi otettava uudelleen käyttöön.

(6) Kyseisten tuotteiden kiintiö on vahvistettu jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2003. Tämän vuoksi etuustullin suspendoimista ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamista sovelletaan enintään tämän jakson päättymiseen asti.

(7) Komission on toteutettava nämä toimenpiteet elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden hallintokomitean kokousten välisenä aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Israelista peräisin olevien suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) (CN-koodi ex 0603 10 20) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 747/2001 vahvistettu etuustulli suspendoidaan ja yhteisen tullitariffin mukainen tulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 109, 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EYVL L 127, 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 19.

⁽⁶⁾ EYVL L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EYVL L 289, 22.10.1997, s. 1.

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä tammikuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2003.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 24/2003,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2003,**

Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien terttuneilikoiden (spraytyyppi) tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään suurikukkaisten ruusujen, pienikukkaisten ruusujen, terttuneilikoiden (vakiotyyppi) ja terttuneilikoiden (spraytyyppi) etuustullien soveltamisedellytykset vuosittain vahvistettavien tariffikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuontia varten.
- (2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 747/2001⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 786/2002⁽⁴⁾, säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Maltasta, Marokosta, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevientuoreiden leikkokukkien ja kukannuppujen yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä mainittujen kiintiöiden pidentämistä ja mukauttamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 19/2003⁽⁵⁾ vahvistetaan yhteisön tuottaja- ja tuontihinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi.
- (4) Komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/97⁽⁷⁾, määritellään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(5) Asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 2 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät etuustullin suspendoimiseksi Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevilta terttuneilikoilta (spraytyyppi). Tämän vuoksi yhteisen tullitariffin tulli olisi otettava uudelleen käyttöön.

(6) Kyseisten tuotteiden kiintiö on vahvistettu jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2003. Tämän vuoksi etuustullin suspendoimista ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamista sovelletaan enintään tämän jakson päättymiseen asti.

(7) Komission on toteutettava nämä toimenpiteet elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden hallintokomitean kokousten välisenä aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien terttuneilikoiden (spraytyyppi) (CN-koodi ex 0603 10 20) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 747/2001 vahvistettu etuustulli suspendoidaan ja yhteisen tullitariffin mukainen tulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä tammikuuta 2003.

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 109, 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EYVL L 127, 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 19.

⁽⁶⁾ EYVL L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EYVL L 289, 22.10.1997, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 25/2003,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2003,**

**Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) tuonnin
etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään suurikukkaisten ruusujen, pienikukkaisten ruusujen, suurikukkaisten neilikoiden (spraytyyppi) ja terttuneilikoiden (spraytyyppi) etuustullien soveltamisedellytykset vuosittain vahvistettavien tariffikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuontia varten.
- (2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 747/2001 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 786/2002 ⁽⁴⁾ säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Maltasta, Marokosta, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevientuoreiden leikkokukkien ja kukannuppujen yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä mainittujen kiintiöiden pidentämistä ja mukauttamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 19/2003 ⁽⁵⁾ vahvistetaan yhteisön tuottaja- ja tuontihinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi.
- (4) Komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/97 ⁽⁷⁾, määritellään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(5) Asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 2 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät etuustullin suspendoimiseksi Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevilta suurikukkaista neilikoilta (vakiotyyppi). Tämän vuoksi yhteisen tullitariffin tulli olisi otettava uudelleen käyttöön.

(6) Kyseisten tuotteiden kiintiö on vahvistettu jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2003. Tämän vuoksi etuustullin suspendoimista ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamista sovelletaan enintään tämän jakson päättymiseen asti.

(7) Komission on toteutettava nämä toimenpiteet elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden hallintokomitean kokousten välisenä aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) (CN-koodi ex 0603 10 20) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 747/2001 vahvistettu etuustulli suspendoidaan ja yhteisen tullitariffin mukainen tulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 109, 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EYVL L 127, 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 19.

⁽⁶⁾ EYVL L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EYVL L 289, 22.10.1997, s. 1.

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä tammikuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2003.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

**KOMISSION DIREKTIIVI 2002/100/EY,
annettu 20 päivänä joulukuuta 2002,
neuvoston direktiivin 90/642/ETY muuttamisesta atsoksistrobiinijäämien enimmäismäärien osalta
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvukunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset, 27 päivänä marraskuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/642/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2002/79/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2002/81/EY⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Uusi, ainoastaan sienitautien torjunta-aineena käytettävä tehoaine, atsoksistrobiini, sisällytettiin direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I komission direktiivillä 98/47/EY⁽⁵⁾ täsmentämättä sellaisia erityisiä olosuhteita, jotka vaikuttavat kasvustoihin, joita voidaan käsitellä kyseistä tehoainetta sisältävillä kasvinsuojelutuotteilla.
- (2) Kaikissa direktiivin 90/642/ETY soveltamisalaan kuuluvissa tuotteissa ja niiden pinnalla esiintyvien atsoksistrobiinijäämien enimmäismäärät eli MRL-arvot vahvistetaan kyseisessä direktiivissä, sellaisena kuin se on muutettuna komission direktiiveillä 1999/71/EY⁽⁶⁾, 2000/48/EY⁽⁷⁾, 2001/48/EY⁽⁸⁾ ja 2002/23/EY⁽⁹⁾.
- (3) Mainitussa direktiivissä jäämien enimmäismääriä vahvistettaessa otettiin huomioon se, että atsoksistrobiinin käyttö tiettyjen kasvien viljelyssä on sallittua. Niiden viljelykasvien osalta, joiden viljelyssä atsoksistrobiinia ei saa käyttää, jäämien enimmäismääräksi asetettiin atsoksistrobiinin analyysiherkkyyden alaraja. Yleisesti ottaen atsoksistrobiinin käytöstä syntyisiä jäämiä, jotka ylittävät

analyysiherkkyyden alarajan. Näin ollen kun atsoksistrobiinia aiotaan käyttää uudessa yhteydessä, jäsenvaltioiden on vahvistettava uusi väliaikainen kansallinen jäämien enimmäismäärä direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti ennen kyseistä tehoainetta sisältävien kasvinsuojeluaineiden käytön sallimista tässä uudessa yhteydessä. Jotkin jäsenvaltioista ovat toimittaneet uusia käyttötapoja koskevia tietoja. Nämä tiedot on käyty läpi, ja ne riittävät väliaikaisten jäämien enimmäismäärien muuttamiseen yhteisön tasolla niiden viljelykasvien osalta, joiden viljelyssä jäsenvaltiot haluavat sallia atsoksistrobiinia sisältävien kasvinsuojeluaineiden käytön.

- (4) Kun atsoksistrobiini sisällytettiin direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, sitä koskevat tekniset ja tieteelliset arvioinnit oli saatettu loppuun komission tarkastelukertomuksena 22 päivänä huhtikuuta 1998. Siinä kyseisen aineen hyväksyttävä päiväsaanti (ADI-arvo) asetettiin 0,1 milligrammaan kilogrammassa painokiloa kohti päivässä. Atsoksistrobiinilla käsiteltyjen elintarvikkeiden kuluttajien elinikäistä altistumista arvioitiin ja mitattiin yhteisön menettelytapojen ja käytäntöjen mukaisesti ottaen huomioon Maailman terveysjärjestön julkaisemat ohjeet⁽¹⁰⁾ ja kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunto⁽¹¹⁾ näistä menetelmistä. Laskelmien mukaan nyt ehdotetut uudet jäämien enimmäismäärät eivät ylitä hyväksyttävää päiväsaantia.
- (5) Yhteisö on antanut komission direktiiviluonnoksen tiedoksi WTO:lle, jonka huomautukset on otettu huomioon direktiivin viimeistelyssä.
- (6) Kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunnot ja erityisesti kuluttajien suojelua torjunta-aineilla käsiteltyjen elintarvikkeiden osalta koskevat neuvot ja suositukset on otettu huomioon.

⁽¹⁾ EYVL L 350, 14.12.1990, s. 71.

⁽²⁾ EYVL L 291, 28.10.2002, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 276, 12.10.2002, s. 28.

⁽⁵⁾ EYVL L 191, 7.7.1998, s. 50.

⁽⁶⁾ EYVL L 194, 27.7.1999, s. 36.

⁽⁷⁾ EYVL L 197, 3.8.2000, s. 26.

⁽⁸⁾ EYVL L 180, 3.7.2001, s. 26.

⁽⁹⁾ EYVL L 64, 7.3.2002, s. 13.

⁽¹⁰⁾ GEMS/Food Programme -ohjelman yhteistyössä elintarvikkeiden torjunta-ainejäämiä käsittelevän Codex-komitean kanssa laatimat ohjeet torjunta-ainejäämien ravinnon kautta tapahtuvan altistumisen arvioimiseksi. Maailman terveysjärjestön julkaisu, 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽¹¹⁾ Kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunto neuvoston direktiivien 86/362/ETY (EYVL L 221, 7.8.1986, s. 7), 86/363/ETY (EYVL L 221, 7.8.1986, s. 43) ja 90/642/ETY liitteiden muuttamiseen liittyvistä kysymyksistä (kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunto, 14.7.1998) (http://europa.eu.int/comm/dg24/health/sc/scp/out21_en.html).

- (7) Näin ollen direktiivi 90/642/ETY olisi muutettava vastavasti.
- (8) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Korvataan direktiivin 90/642/ETY liitteessä II olevat atsoksisitrobiinia koskevat jäämien enimmäismäärät tämän direktiivin liitteessä olevilla jäämien enimmäismäärillä.

2 artikla

1. Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

2. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2003. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

3. Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä 1 päivästä huhtikuuta 2003.

4. Näissä jäsenvaltioiden antimissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

3 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2002.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämät ja jäämien enimmäismäärät (mg/kg)
	Atsoksisitrobiini
1. Tuoreet, kuivatut tai keittämättömät, jäädyttämällä ilman sokerin lisäystä säilötyt hedelmät; pähkinät	
i) SITRUSHEDELMÄT Greipit Sitruunat Limetit Mandariinit (mukaan lukien klementiinit ja muut sitrushybridit) Appelsiinit Pomelot Muut	1 (P)
ii) PÄHKINÄT (kuoritut ja kuorimattomat) Mantelit Parapähkinät Cashewpähkinät Kastanjat Kookospähkinät Hasselpähkinät Queenslandin pähkinät Pekaanipähkinät Setrin pähkinät Pistaasimantelit Saksanpähkinät Muut	0,1 (P) (*)
iii) OMENAISET HEDELMÄT Omenat Päärynät Kvittenit Muut	0,05 (P) (*)
iv) KIVIHEDELMÄT Aprikoosit Kirsikat Persikat (mukaan lukien nektariinit ja niiden kaltaiset hybridit) Luumut Muut	0,05 (P) (*)
v) MARJAT JA PIENET HEDELMÄT a) Syötäväksi ja viinin valmistukseen tarkoitetut viinirypäleet Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet Viinin valmistukseen käytettävät viinirypäleet b) Mansikat (muut kuin luonnonvaraiset) c) Vadelmat ja vatukat (muut kuin luonnonvaraiset) Karhunvatukat Sinivatukat Jättivatukat (boysen- ja loganinmarjat) Vadelmat Muut	2 2 (P) 0,05 (P) (*)

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämät ja jäämien enimmäismäärät (mg/kg)
	Atsokistrobiini
d) Muut pienet hedelmät ja marjat (muut kuin luonnonvaraiset) Mustikat Karpalot Herukat (puna-, musta- ja valkoherukat) Karviaiset Muut	0,05 (P) (*)
e) Luonnonvaraiset marjat ja hedelmät	0,05 (P) (*)
vi) MUUT HEDELMÄT	
Avokadot	
Banaanit	2
Taatelit	
Viikunat	
Kiivi	
Kumkvatit	
Litsit	
Mangot	
Oliivit	
Passionhedelmät	
Ananakset	
Granaattiomenat	
Muut	0,05 (P) (*)
2. Tuoreet tai keittämättömät, jäähdytetyt tai kuivatut vihannekset	
i) JUUREKSET JA JUURIMUKULAT	
Punajuurikkaat	
Porkkanat	0,2 (P)
Mukulasellerit	
Piparjuuret	0,2 (P)
Maa-artisokat	
Palsternakat	0,2 (P)
Juuripersilja	0,2 (P)
Retiisi ja retikat	
Kaurajuuret	0,2 (P)
Bataatit	
Lantut	
Nauriit	
Jamssit	
Muut	0,05 (P) (*)
ii) SIPULIT	0,05 (P) (*)
Valkosipulit	
Sipulit	
Salottisipulit	
Varhaissipulit	
Muut	
iii) HEDELMÄVIHANNEKSET	
a) <i>Solanum</i> -suvun vihannekset	
Tomaatit	2 (P)
Paprikat	2 (P)
Munakoisot	2 (P)
Muut	0,05 (P) (*)

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämät ja jäämien enimmäismäärät (mg/kg)
	Atsoksisstrobiini
b) Syötäväkuoriset <i>Cucurbitaceae</i> -suvun vihannekset Kurkut Pikkukurkut Kesäkurpitsat Muut	1 (P)
c) Paksukuoriset <i>Cucurbitaceae</i> -suvun vihannekset Melonit Kurpitsat Vesimelonit Muut	0,5 (P)
d) Sokerimaissi	0,05 (P) (*)
iv) KAALI	0,05 (P) (*)
a) Kaalit (kukinnan muodostavat) Parsakaalit Kukkakaalit Muut	
b) Kerivät kaalit Ruusukaalit Keräkaalit Muut	
c) Lehtikaalit Kiinankaalit Kerimättömät kaalit Muut	
d) Kyssäkaali	
v) LEHTIVIHANNEKSET JA YRTIT	
a) Salaatit ja sen kaltaiset vihannekset Vihanneskrassi Vuonankaali Salaatti Siloendiivi Muut	3 (P)
b) Pinaatti ja sen kaltaiset vihannekset Pinaatti Mangoldi (chard) Muut	0,05 (P) (*)
c) Vesikrassi	0,05 (P) (*)
d) Endiivit	0,2 (P)
e) Yrtit Kirveli Ruohosipuli Persilja Yrttiselleri Muut	3 (P)
vi) PALKOVIHANNEKSET (tuoreet) Pavut (silpittömät) Pavut (silvityt) Herneet (silpimättömät)	1 (P) 0,2 (P) 0,5 (P)

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämät ja jäämien enimmäismäärät (mg/kg)
	Atsoksisstrobiini
Herneet (silvityt)	0,2 (P)
Muut	0,05 (P) (*)
vii) VARSIVIHANNEKSET	
Parsat	
Kardoni	
Ruotisellerit	5 (P)
Fenkoli	
Latva-artisokka	1 (P)
Purjo	0,1 (P)
Raparperi	
Muut	0,05 (P) (*)
viii) SIENET	0,05 (P) (*)
a) Viljeltyt sienet	
b) Luonnonvaraiset sienet	
3. Kuivatut palkokasvit	0,1 (P)
Pavut	
Linssit	
Herneet	
Muut	
4. Öljykasvien siemenet	
Pellavan siemenet	
Maapähkinät	
Unikonsiemenet	
Seesaminsiemenet	
Auringonkukansiemenet	
Rapsinsiemenet	0,5 (P)
Soijapavut	
Sinapinsiemenet	
Puuvillansiemenet	
Muut	0,05 (P) (*)
5. Perunat	0,05 (P) (*)
Varhaisperunat	
Varastoperunat	
6. Tee (<i>Camellia sinensis</i> -lajin lehdistä valmistettu musta tee)	0,1 (P) (*)
7. Humala (kuivattu), mukaan lukien humalan siemenet ja tähkä jauhe	20 (P)

(P) Jäämien enimmäismäärä on vahvistettu väliaikaisesti direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti. Enimmäismäärästä tulee lopullinen direktiivin 90/642/ETY 3 artiklassa tarkoitettussa merkityksessä 1 päivänä elokuuta 2003.

(*) Analyysiherkkyyden alaraja.

OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EY, Euratom) N:o 2343/2002, annettu 23 päivänä joulukuuta 2002, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/200 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 357, 31. joulukuuta 2002)

Virallisen lehden kansilehdellä ja sivulla 72 asetuksen nimessä oleva päivämäärä sekä sivulla 90 oleva asetuksen allekirjoituspäivämäärä:

korvataan: "23 päivänä joulukuuta 2002"

seuraavasti: "19 päivänä marraskuuta 2002".

Oikaistaan neuvoston direktiivi 2000/29/EY, annettu 8 päivänä toukokuuta 2000, kasvien ja kasvituotteiden haitallisten organismien jäsenvaltioihin kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suoja-toimenpiteistä

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 169, 10. heinäkuuta 2000)

Kansilehdellä ja sivulla 1:

korvataan: "Neuvoston direktiivi 2000/29/EY, annettu 8 päivänä toukokuuta 2000, kasvien ja kasvituotteiden haitallisten organismien jäsenvaltioihin kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suoja-toimenpiteistä"

seuraavasti: "Neuvoston direktiivi 2000/29/EY, annettu 8 päivänä toukokuuta 2000, kasveille ja kasvituotteille haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä suoja-toimenpiteistä".

Sivulla 41, liitteessä IV, A osassa, I jaksossa, 7 kohdassa, vasemmalla palstalla:

korvataan: "... kuin Kanadasta, Kiinasta, Japanista, Koreasta tai Yhdysvalloista"

seuraavasti: "... kuin Kanadasta, Kiinasta, Japanista, Koreasta, Taiwanista tai Yhdysvalloista".
